

スペイン広報95

サン・クレメンテ・
ラ・マンチャの文化と歴史

San Clemente - Historia y Arte en La Mancha

蝶々夫人と日本の魅力、

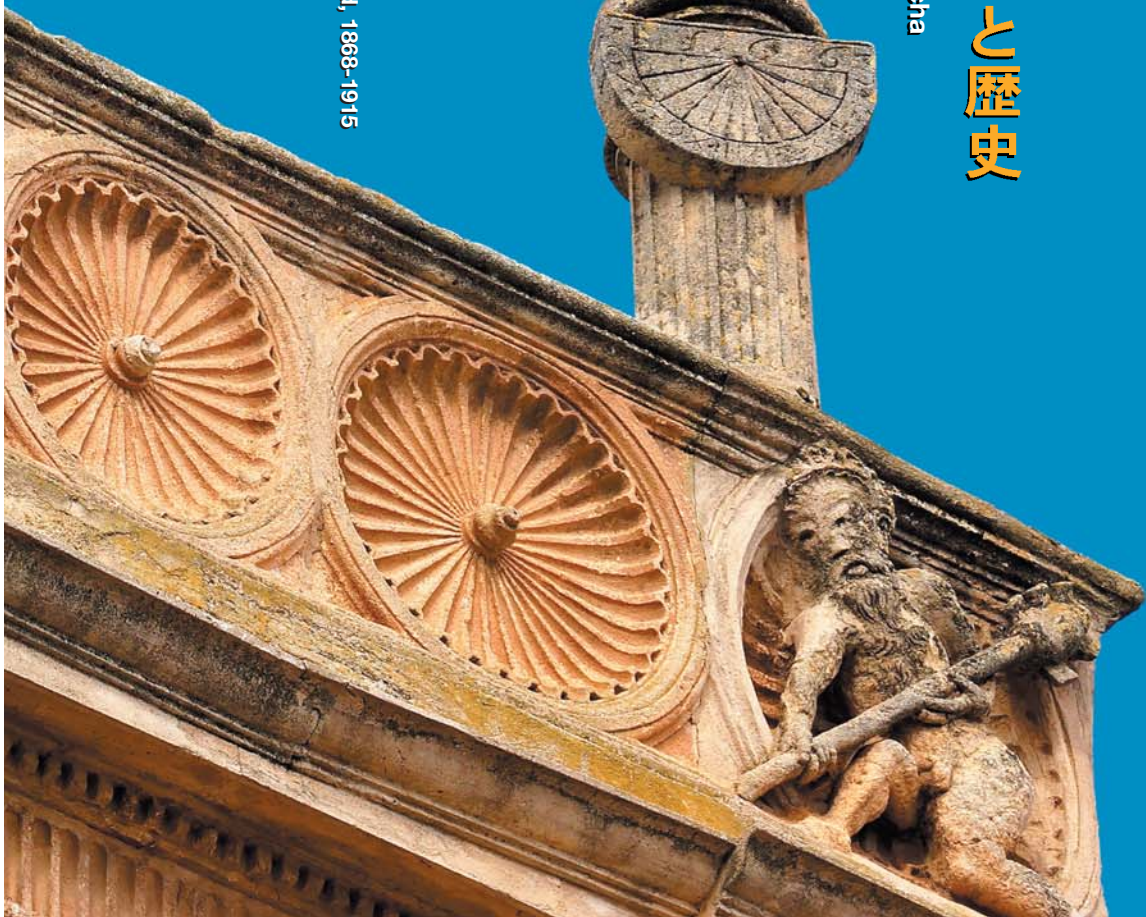
マドリッド 1868-1915

Madama Butterfly y la atracción por Japón, Madrid, 1868-1915

華麗なる馬、

アンダルシアンホース

Caballos andaluces





サン・クレメンテ: ラ・マンチャの文化と歴史

San Clemente
Historia y Arte en La Mancha





サン・クレメンテは、カスティージャ・ラ・マンチャ州クエンカ県の南西部にあり、マドリッドからは車で約2時間で行ける。乾いたベージュ色の大地の中のサン・クレメンテは、小さな町だが歴史のある町である。平たい台地には、青々した葡萄とオリーブの木がぼつぼつと茂り、ミゲル・デ・セルバンテスの小説『ドン・キホーテ』の路には、いくつもの大きな風車が見える。この地方の気候は、夏はとても暑く冬の寒さも厳しい。素朴だが風土に力強さを感じる。

個性豊かなサン・クレメンテは、まるで大地の中の宝石のようだ。アンティークな建物や店が並び、町の中心にあるマジョール広場は、市民のくつろぎの場として利用されている。

広場のシンボルともいえるグラフィック作品美術館は、古い昔、カルロス1世が妻のポルトガルのイザベル王女に与えた別荘であった。天辺には美しい紋章が飾られていて、16世紀のスペイン黄金時代の思い出が残っている。

広場の側にあるサンティアゴ教区教会、そしてイエズス会の教会の鐘の音が美しく町に響く。中に入ると、ひやりとした壁と教会の静けさが心地良い。サン・クレメンテの人々も、他のスペイン人と同じ様に信仰深い。町には聖処女ルス伝説があり、毎年5月の末頃に聖地巡礼が行われる。町の外れに聖処女ルスを奉った小さな教会があり、聖地であるその教会まで町中の人々が一体となり巡礼する。



聖処女ルスは教会の裏の洞窟で羊飼いにによって発見され、イスラムの勢いの強かった当時からクリスチアンの聖母として町と人々を守り続けている。この巡礼は1619年から続けられている。

サン・クレメンテに流れるルス川には、1世紀後半～2世紀前半に造られたローマ橋がある。大きな沢山の石で造られたこの古い橋を、どれだけ多くの人々が渡っただろう。ルス川を渡り町へ入ると、1908年に建設された闘牛場がある。町の中心部には、1426年に建てられた塔がひっそりと立っている。琥珀色の石造りのこの塔は、中世の時代の監視塔であった。





美術館のエントランス
階段にも数々の作品が展示され
ている。



様々な個性的なグラフィック作品とインパクトのある天井。



Foto © SANTIAGO TORRALBA



手作りチーズを作る作業場
牛乳や水などを入れるために使われた土器や壺。



自家製の塩漬け肉やソーセージを作るための用具や器と鉄類
スパイスソースなどを保存した水瓶と水筒として使った糸瓜。

農業作業用の器具

種や野菜などを入れる籠や袋。作業に使う鋤や網と縄など。



Fotos © SANTIAGO TORRALBA

**この古い塔は、現在は民族学博物館および観光案内所になっている。

Et LVTVM

“Spain Esence,
Our land's Soul”

FIRST WINE AND PREMIUN OLIVE OIL INSPIRED BY ORIGINAL TALAVERA'S POTTERY - AVAILABLE PRODUCTS AT www.ANIMAETLUTUM.ES



Foto © SANTINAGO TORRALBA



天井へと伸びる曲線が美しい教会の大きな柱と、金色に輝く祭壇の飾り壁。

FOR SHOPPING LOVERS

マドリード カステジャーナ店
バルセロナ ディアゴナル店

DEPARTMENT STORES
SPAIN & PORTUGAL

特別ご優待
+ タックスリファンド

10%
のワード

SHOP TAX FREE
Global Blue

お住まいではない外国からのお客様のために、その他の制限事項については店舗にてご確認ください。

スペインからのご挨拶



Emilio Vallejo S.A.
Ctra de Martos, s/n.
Torredonjimeno (Jaén) Spain
TIF (34)953571202 Fax (34)953572793



アセイトス・バリェホは、オリーブオイルに伝統とイノベーションを融合させています。

オリーブオイル製造時に、この完全にナチュラルな製品に含まれる、健康に恩恵をもたらしてくれる成分を最大限残すため、最新技術を駆使しています。だから最高品質を保証する商品を皆様にお届けできるのです。

50年の経験を持つこの企業は、世界40カ国以上に進出しています。そして世界的に最も生産量の多い地域、スペインの南、オリーブオイルの発祥地にあります。

コンタクト:
info@aceitesvallejo.com
www.aceitesvallejo.com
電話 : (+34) 953704173



ホテル/ホステルーマンチェゴ伝統的家庭料理レストラン



H** RESTAURANTE MILÁN II

Calle Arrabal, 24 - SAN CLEMENTE (Cuenca)

Tel.: 969 301 413 - reservasmilan2@gmail.com - www-hostalmilan.es

マンチェゴの伝統的な郷土料理 レストラン・ハシント

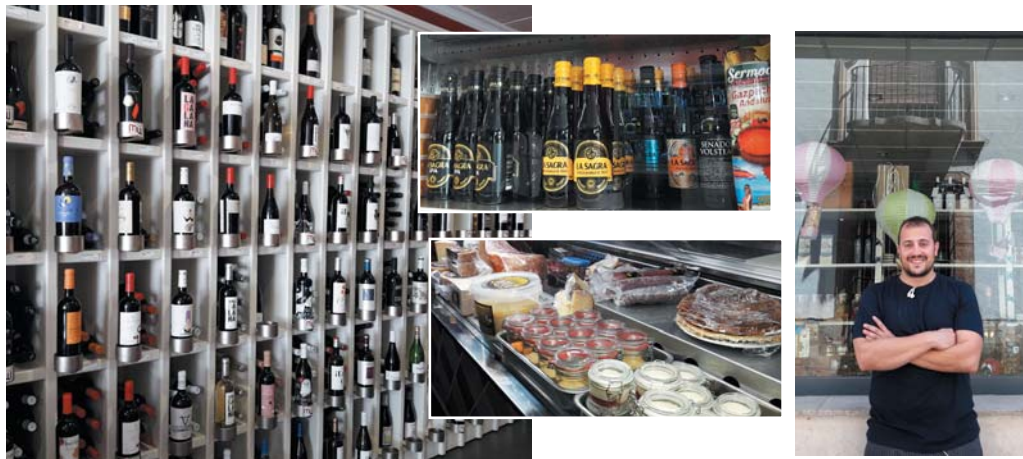


RESTAURANTE JACINTO

Plaza de la Iglesia, 2 - Tel: 969 300 887 - SAN CLEMENTE (Cuenca)

restaurantejacinto@hotmail.com

美食とワインーマンチャ地方とスペイン 全国からのグルメ厳選プロダクト



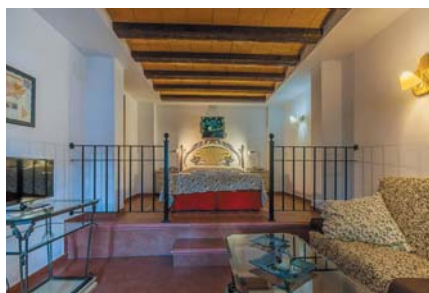
CAFETERIA-TIENDA GOURMET SABOREARTE

Calle Feria, 9 - SAN CLEMENTE (Cuenca)

Tel: 969 046 003 - info@saborearte.es - www.saborearte.es

saboreArte

ホテル/ホステルーマンチェゴ伝統的家庭料理レストラン



RESTAURANTE
MILAN I&III

H** RESTAURANTE MILÁN I

Calle Boteros, 24 - SAN CLEMENTE (Cuenca)

Tel: 969 300 708 - reservas@hotelrestaurantemilan.com

www.hotelrestaurantemilan.com

クエンカ県サン・クレメントへの旅：驚きのマンチェゴの町

Viaje a San Clemente, Cuenca: La sorpresa manchega

- * 東方サンティアゴ巡礼・カミーノ・デ・レバンテ（バレンシアーサンティアゴ・デ・コンポステーラ）
- * 小説ドンキホーテの路

1日目

11:00 ーサン・クレメンテ到着
美食とワインの店・サボリアルテ
訪問

サン・クレメンテのワインとマン
チェゴ地方のタバスでお迎え

13:30ーホステル・ミランへチェ
ックイン
www.hostalmilan.es

14:30ーお昼食 レストラン・ハ
シント
マンチェゴ料理を試食

17:00ーマンチェゴ・ワイン醸造
場プエンテ・デ・ルス見学（ガイ
ド付き）
www.puentederus.com/

18:00ー自由時間、お休憩

21:00ーお夕食 レストラン・ミ
ラン



2日目

ご朝食 ホステル・ミラン

10:00ーサン・クレメンテの聖処
女ルスの教会と地域を見学
（ルスとは小説ドンキホーテに出
ている名）



1世紀に造られたローマ橋とルス
川を見学
1908年に建設された闘牛場を見
学

12:00ーグラフィック作品美術館
を見学（マンチェゴワイン付き）

14:00ーお昼食 レストラン・ハ
シント
マンチェゴ料理を試食

16:00ーマドリードへお帰り
オプションで隣町ベルモンテの中
世時代の有名古城を見学可能
www.castillodebelmonte.com

**心に残る素晴らしいマンチャ
地方の旅となることでしょう。

料金、税込み65ユーロ
（往復交通費は含まれておりませ
ん）

ご予約はレストラン・ハシント
電話番号 +34 969 300 887
e-mail :
restaurantejacinto@hotmail.es



Fotos © SANTIAGO TERRALBA

www.turismosancllemente.com